

## VERWENDUNG

| VERWENDUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät anzuzünden.</p> <p>Öffnen Sie den Gasregler ca. eine 1/4 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn und zünden Sie das Gerät sofort am Brenner mit einem Gasanzünder an.</p> <p>Durch drehen des Regelventil in (+)Plus- bzw. (-)Minus- Richtung die Leistung des Gerätes so einstellen, dass eine volle/satte Flamme erreicht wird.</p> |

Gas zunder an.  
Durch drehen des Regelventils in (+)Plus- bzw. (-)Minus-Richtung wird die Gasmenge erreicht wird.  
Falls das Gerät kalt ist oder mit einer neuen Kanne gefüllt wurde, muss das Gas in flüssiger Phase austreten. Dies ist normal und ist ein Zeichen dafür, dass sich nach aufwärmen des Geräts stabilisieren. Halten Sie das Gasventil geschlossen.

Falls das Gerät kalt ist oder mit einer neuen Kartusche verwendet wird, kann eine unregelmäßige Flamme erzeugt werden bzw. kann Gas in flüssiger Phase austreten. Dies ist normal und deutet nicht auf einen Fehler hin. Die Flamme wird sich nach 2-3 Minuten bzw. nach aufwärmen des Geräts stabilisieren. Halten Sie das Gerät während dieser Aufwärmphase waagrecht.

Gas in flüssiger Phase austreten. Dies ist normal und deutet nicht auf einen Fehler hin. Die Flamme wird sich nach 2-3 Minuten bzw. nach aufwärmen des Geräts stabilisieren. Halten Sie das Gerät während dieser Aufwärmphase waagrecht.

|         |
|---------|
| WARTUNG |
|---------|

WARTUNG

- Ziehen Sie wie folgt vor, um die Druckgaspackung auszuwechseln:
- Verriegeln Sie sich, dass die Flamme erlöschen, das Regelventil zu, das Gerät vollständig abgekühlt und die Kartusche leer ist, bevor Sie den Kartuschenhalter abschrauben. Schlütten Sie das Gerät, um festzustellen, ob sich noch Gas in flüssiger Form im Behälter befindet.
  - Wechseln Sie den Gasbehälter im Freilen und fern von anderen Personen.
  - Schrauben Sie den Kartuschenhalter vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn vom Gerät ab.
  - Prüfen Sie die Dichtung vor Anschluss eines neuen Gasbehälters (siehe Abb. B).
  - Schließen Sie die Kartusche an das Gerät wie im Abschnitt "Anschluss an einem Gasbehälter" beschrieben an.

## DICHTUNGSRING

Stellen Sie sicher, dass die Gummidichtung intakt und in hervorragendem Zustand ist.

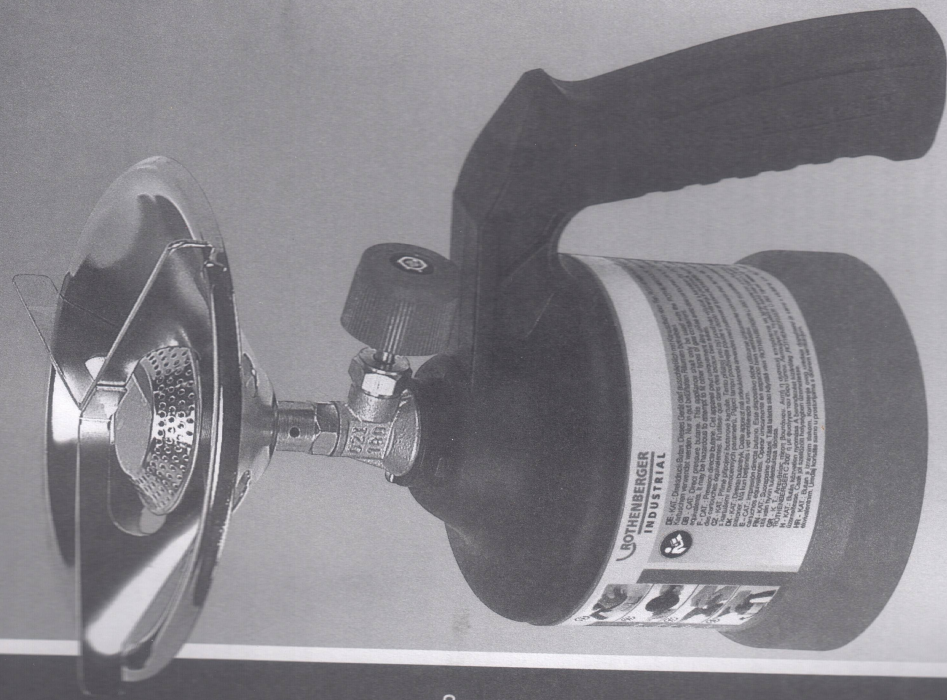
- Flanschdichtung:** Falls Gas aus der Verbindung zwischen dem Gasbehälter und dem Flansch austreten sollte, tauschen Sie die Dichtung sofort aus. Beachten Sie dabei, dass die gewölbte Seite der Dichtung nach unten zeigt.
- Brennerdüse:** Im Normalfall muss die Brennerdüse nicht ausgetauscht werden. Falls dies jedoch trotzdem nötig sein soll, gehen Sie wie folgt vor: Entleeren Sie den Brenner, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und ersetzen Sie die Brennerdüse durch eine identische neue.
- Falls das Gerät längere Zeit nicht in Gebrauch ist, lagern Sie es waagrecht und in einem trockenen Ort. Vergewissern Sie sich vorher, dass der Gashahn gut geschlossen ist.**
- Ersetzen Sie defekte oder beschädigte Geräteteile ausschließlich mit ROTHENBERGER Ersatzteilen. VERWENDEN SIE KEINESFALLS ERSATZTEILE ANDERER HERSTELLER, DA DIES ZU GEFAHRLICHEN SITUATIONEN FÜHREN KANN.**

weiter  
dem N



# ROTHENBERGER INDUSTRIAL

- GB Gebrauchsanweisung
- GB Instructions for use
- GB Mode d'emploi
- GB Руководство по обслуживанию
- GB Návod na použití
- GB Bruksanvisning
- GB Kasutusjuhend
- GB Instrucciones de uso
- GB Käyttöohjeet
- GB Οδηγός χρήσεως
- GB Upute za uporabu
- GB Használati utasítás
- GB Notkunariðbeiningar
- GB Istruzioni per l'uso
- GB Lietošanas instrukcija
- GB Naudojimo instrukcija
- GB Gebruiksaanwijzing
- GB Bruksanvisning
- GB Instrukcja użytkowania
- GB Instruções de uso
- GB Instrucţiuni de utilizare
- GB Руководство по использованию
- GB Bruksanvisning
- GB Navodila za uporabo
- GB Návod na použitie
- GB Kullanna klavuzunu



CE 0359

Art.-Nr. 035904

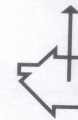
www.rothenbergerindustrial.com



|    |                                         |
|----|-----------------------------------------|
| DE | Bedienungsanleitung lesen               |
| GB | Read the operating instructions         |
| FR | Lire la notice d'utilisation            |
| BG | Прочетете ръководството за употреба     |
| CZ | Přečtěte si návod k obsluze             |
| DK | Læs brugsanvisningen                    |
| EE | Lugeda kasutusjuhendit                  |
| ES | Leer el manual de instrucciones         |
| FI | Lue käyttöohje                          |
| GR | Διαβάστε το βιβλίο οδηγιών              |
| HR | Pročitajte upute za uporabu             |
| HU | Olvasa el a használati utasítást        |
| IS | Lesið notkunariðbeiningarnar            |
| IT | Leggere le istruzioni per l'uso         |
| LT | Perskaitykite eksploatavimo instrukciją |
| LV | Izlasiet lietošanas instrukciju         |
| NO | Les bruksanvisning                      |
| NL | Gebruiksaanwijzing lezen                |
| PL | Prosimy przeczytać instrukcję obsługi   |
| PT | Ler o manual de instruções              |
| RO | Citiți Instrucțiunile de utilizare      |
| RU | Прочитать инструкцию по эксплуатации    |
| SE | Läs bruksanvisningen                    |
| SI | Preberite navodila za uporabo           |
| SK | Přečítajte si návod na obsluhu          |
| TR | Kullanna klavuzunu okuyun               |



|    |                          |
|----|--------------------------|
| DE | Achtung, heiß            |
| GB | Caution hot              |
| FR | Attention brûlant        |
| BG | Внимание горещо!         |
| CZ | Pozor horké              |
| DK | Advarsel varmt           |
| EE | Tähelepanu, kuum         |
| ES | Atención caliente        |
| FI | Huomio kuuma             |
| GR | Προσοχή! Κραυρό          |
| HR | Pozor vruće              |
| HU | Vigyázat forró           |
| IS | Viðvörðun heiti!         |
| IT | Attenzione forte calore  |
| LT | Dėmesio – karšta         |
| LV | Uzmanību, karsti         |
| NL | Opgelet heet             |
| NO | Forsiktig varm           |
| PL | Uwaga, gorące            |
| PT | Atenção está quente      |
| RO | Atenție fierbinte        |
| RU | Внимание, горячие детали |
| SE | Varning het              |
| SI | Pozor vroče              |
| SK | Pozor horúce!            |
| TR | Dikkat sıcak             |



|    |                                                                                   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|
| DE | Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden                             |
| GB | Only use outside or in well-ventilated rooms                                      |
| FR | Utiliser uniquement en plein air ou dans des locaux bien aérés                    |
| BG | Да се използва само на открито или в помещения с добра вентилация                 |
| CZ | Používejte pouze venku nebo v dobře větranych prostorách                          |
| DK | Må kun anvendes udendørs eller i velventilerede rum                               |
| EE | Kasutada üksnes vabas õhus või hästiventileeritud ruumides                        |
| ES | Utilizar solamente al aire libre o en espacios bien ventilados                    |
| FI | Käyttää vain ulkona tai hyvin tuuletetuissa tiloissa                              |
| GR | Χρησιμοποιείτε μόνο σε εξωτερικό χώρο ή σε καλά αεριζόμενους χώρους               |
| HR | Koristite samo na otvorenom ili u dobro provjetrenim prostorima                   |
| HU | Csak a szabadban vagy jól szellőztetett helyen szabad használni                   |
| IS | Notið einungis utandrá eða í vel loftæstum rýmum                                  |
| IT | Utilizzare solo all'aperto o il locali ben areati                                 |
| LT | Naudokite tik lauke arba gerai vėdinamose patalpose.                              |
| LV | Lietot tikai brīvā dabā vai labi vēdināmas telpās                                 |
| NL | Alleen buiten of in goed geventileerde ruimtes gebruiken                          |
| NO | Skal bare brukes utenfor eller i godt ventilerte rom                              |
| PL | Używać tylko na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach o dobrej wentylacji        |
| PT | Utilizar apenas ao ar livre ou em espaços bem ventilados                          |
| RO | Folositi numai zone exterioare sau încăperi interioare bine ventilate             |
| RU | Использовать только на улице или в хорошо проветриваемых помещениях.              |
| SE | Använd endast utomhus eller i rum med god ventilation.                            |
| SI | Napravo uporabljajte le na prostem in v dobro prezraevanih prostorih              |
| SK | Používajte len na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranych priestoroch        |
| TR | Sadece açık alanlarda veya havalandırması yeterli olan kapalı alanlarda kullanın. |



|    |                                            |
|----|--------------------------------------------|
| DE | Von Kindern fernhalten                     |
| GB | Keep out of the reach of children          |
| FR | Conserver hors de portée des enfants       |
| BG | Съхранявайте далече от деца                |
| CZ | Uchovávejte mimo dosah dětí                |
| DK | Opbevares utiliggeligt for børn            |
| EE | Hoida lastele kättesaamatus kohas          |
| ES | Manténgase fuera del alcance de los niños  |
| FI | Säilyttävä lasten ulottumattomissa         |
| GR | Φυλάτε μακριά από παιδιά                   |
| HR | Držati podalje od djece                    |
| HU | Gyermekektől távol tartandó                |
| IS | Haldið í fjarlægð frá börnum.              |
| IT | Conservare fuori della portata dei bambini |
| LT | Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje   |
| LV | Sargāt no bērniem                          |
| NL | Buiten bereik van kinderen bewaren         |
| NO | Oppbevares utiliggelig for barn            |
| PL | Chronić przed dziećmi.                     |
| PT | Mantêr fora do alcance das crianças        |
| RO | A nu se lăsa la îndemâna copiilor          |
| RU | Держать вдали от детей                     |
| SE | Förvaras oåtkomligt för barn               |
| SI | Hranite izven dosega otrok                 |
| SK | Udržiavajte mimo dosahu detí.              |
| TR | Çocuklardan uzak tutun                     |